

Michel Colmant  
mod  
Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber

»Tjenestemænd — vedvarende delvis invaliditet —  
forværrelse af læsionerne — regler for beregning af erstatningen  
i tilfælde af forværrelse af læsionerne«

Rettens dom (Fjerde Afdeling) af 28. februar 1992 ..... II - 470

Sammendrag af dom

- Tjenestemænd — social sikring — forsikring mod ulykker og erhvervssygdomme — invaliditet — regler for beregning af erstatningen i tilfælde af senere forværrelse af læsionerne*  
[Tjenestemandsvedtægten, art. 73, stk. 2, litra c); ordningen om dækning af risikoen for ulykker og erhvervssygdomme, art. 2]
  - Tjenestemænd — social sikring — forsikring mod ulykker og erhvervssygdomme — ydelser — fast beløb — erstatning i tilfælde af invaliditet — senere forværrelse af læsionerne — forhøjelse under hensyn til pengeforringelsen — ulovlig*  
[Tjenestemandsvedtægten, art. 73, stk. 2, litra b) og c)]
1. Erstatningen i henhold til vedtægtens artikel 73, stk. 2, litra c), skal i tilfælde af forværrelse af læsionerne efter ulykken beregnes på grundlag af den månedsløn, der blev oppebåret i de sidste tolv måneder forud for ulykken, og ikke på grundlag af den månedsløn, der blev oppebåret i de sidste tolv måneder forud for datoen for konsolideringen af de forværrede læsioner.

Forværrelsen af læsionerne kan ikke side-stilles med en ny ulykke efter betydning i artikel 2 i ordningen om dækning af risikoen for ulykker og erhvervs sygdomme hos tjenestemænd ved Fællesskaberne og kan derfor heller ikke udgøre en ny begivenhed, der giver ret til erstatning. Ved en anden fortolkning ville man etablere en forskellig erstatningsordning, alt efter om de ved ulykken forårsagede læsioner viser sig umiddelbart efter denne eller først på et senere tidspunkt, hvilket kunne føre til en forskelsbehandling mellem tjenestemænd, der har været udsat for en ulykke i den nævnte ordningsforstand.

2. De i vedtægtens artikel 73 omhandlede ydelser har karakter af sociale sikrings-

ydelser og ikke af ydelser, der skal genoprette en skade i en civil erstatningssag. Følgelig skyldes den ydelse, der omhandles i vedtægtens artikel 73, stk. 2, litra b) og c), ikke som et beløb, der skal genoprette en skade, men som et fast pengebeløb, der udmåles på grundlag af de varige følger af ulykken.

Såfremt læsionerne forværres efter ulykken, kan den nævnte ydelse, fordi den udgør et fast beløb, samt fordi der ikke i vedtægten eller i dækningsordningen findes bestemmelser, der hjemler en sådan forhøjelse, ikke forhøjes, når læsionerne er konsolideret, for at tage hensyn til pengeforringelsen i mellemtiden.

## RETTENS DOM (Fjerde Afdeling)

28. februar 1992 \*

I sag T-8/90,

**Michel Colmant**, tjenestemand ved Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber, med bopæl i Bruxelles, ved advokat Edmond Lebrun, Bruxelles, og med valgt adresse i Luxembourg hos advokat L. Schiltz, 2, rue du Fort Rheinsheim,

sagsøger,

\* Processprog: fransk.